

Index

- Aeneid*, 51, 58–9, 102, 106, 166
Antonie, 18, 169–70, 174, 176
 Antony, 169–73, 175–6, 182
 Aphrodite, 143, *see also* Venus
 Aretino, Pietro, 51, 56, 58
 I Modi, 55
 and Ovid, 57
 Ragionamenti and the *Aeneid*, 58
The Arte of English Poesy, 47
 Ascham, Roger, 3
 Augustan Forum, 144

 Bishops' Ban, 140
 blazon, 5, 116, 132, 137, 139, 179–80, 182
 Boleyn, Anne, 38, 65, 78–9, 81, 83
 busk, 136, 139–40, *see also* Donne, John

 Campion, Thomas
 on Propertius, 46
 Castiglione, 112–13, 115
 The Book of the Courtier, 112
 Catullus, 1, 4–5, 10, 12–13, 37, 191
 and Callimachus, 65
 and Cicero
 Pro Caelio, 65, 74, 75
 Clodia Metelli, 12, 34, 64, 74
 editio princeps, 20
 foedere, 70
 gendered speech, 17, 64, 66, 73
 invective, 75
 Lesbia, 7, 12, 39, 64, 71, 86
 c.70, 63
 masculinity, 67, 70–2
 in the Renaissance, 2
 Renaissance receptions, 32, 44
 Sallust's Sempronia, 74
 in schools, 25–8
 and Wyatt, 40
château vert, 77–8, 87
 Chaucer
 on Ovid, 49

Choice of Valentines, 139–41
 Cicero
 Pro Caelio, 76, *see also* Catullus
Cynthia, 45, 48, *see also* Piccolomini
 Cleopatra, 169–80, 182
 Clodia Metelli, 77, 160, 162, *see also* Catullus
 and *Pro Caelio*
 commonplace books, 25–30
 cross-dressing, 136, 156–7
 Cynthia, 48, 94–5, 99, 101, 103, 161, 164–5, 179,
 182, *see also* muse; Propertius

 dildo, 138, 140, *see also* *Choice of Valentines*
 Donne, John, 3–4, 6–7, 18, 123
 busk, 131, 135
 'To His Mistress Going To Bed', 131
 and Ovid, 10, 123

 elegy
 elegiac 'plot', 5
 Elizabeth I, 140–1, 149
 epic, 109, 122, 129, 167
 and elegy, 5, 96, 102
 Erasmus, 29–30, 38
 erotic, 2, 5, 12–17, 27, 50, 57, 95, 110, 119, 126–7,
 131, 137, 139, 148–51, 156, 181, 183, 185,
 190, 193–4

fama, 166, 168, *see also* Sulpicia
 female authorship, 18, 152, 154, 158–9, 162, 170,
 183, 188
 female desire, 62, 154, 161, 164, 166, 170
 female speech, 6, 74, 76–81, 83, 86–7, 90, 99–100,
 105, 107, 117, 119–21, 151–2, 155, 161–2, 166,
 177, 180, 182, 188, *see also* voices
 florilegia, 23–5, *see* commonplace books
foedere, 41, 100

 Garnier, Robert, 18, 169
 Gellius, Aulus, 13
 Noctes Atticae, 12

- gender, 2, 65, 67, 132, 134, 138, 140–1, 153, 156–8, 161, 177, 184
 hermaphrodite, 133, 136, 138, 183
 gendered speech, 65
 genre, 7
 Golding, Arthur
Metamorphoses, 52, 54
 Gosson, Stephen, 119
The Schoole of Abuse, 115
- Harington, John, 15–16
 Henry VIII, 17, 37, 55, 65, 79, 81, 84–5
 and Catullus, 83
 love letters to Anne Boleyn, 82
Heroides, 54, *see also* female authorship
 ‘Hymn to Aphrodite’, 147–8
- imitatio*, 1–3, 7–10, 14, 90, 92, 110, 113, 116, 189
 humanist education, 31
 impotence, 18, 51, 79, 130, 136–7, 140, *see also*
 Ovid and Nashe
 intertextuality, 9–11, 18, 30, 37, 79, 97, 100,
 150, 154, 158, 162, 164, 167–8, 186, 189–92
 humanist education, 31
- Jonson, Ben, 3, 48, 141
 on Catullus, 43
The Isle of Dogs, 140
 on Propertius, 47
- ‘kiss’ poems, 5, 36, 175
- Leland, John
 on Catullus, 37, 39–40
 and Thomas Wyatt, 38
 Lesbia, 39, 42, 67, 84, 86, 158, 161, *see also*
 Catullus
- masculinity, 17, 64, 67, 75, 77, 89–90, 122,
 130–6, 138, 142, 156, 161, 167, 172,
 174, 177
Metamorphoses, 37, 49, 103, 106, *see also*
militia amoris, 5, 122, 129, 132, 137
 muse, 11, 17, 48, 92–4, 96, 105, 108, 121, *see also*
 Sidney, Philip and *Astrophil and Stella*
 in *Astrophil and Stella*, 92–3, 109, 113, 116–19
 in love elegy, 93
 in Ovid, 104, 106
 in Propertius, 93, 98
- Nashe, Thomas, 18, 124
Choice of Valentines, 124, 136
The Isle of Dogs, 140
 on Ovid, 139
 neo-Platonic, 84
 neo-Platonism, 6, 112–13, 119, 141, 172
- Ovid, 1, 4, 6, 16, 24, 32, 124, 149, 185
 in commonplace books, 26
 Corinna, 39, 125, 127–8, 145
editio princeps, 21
 English translations, 21
 and exile, 49, 57, 139
 the gaze, 125
 impotence, 130
Metamorphoses, 7, 103
 in the Renaissance, 2, 48, 52, 54
 in schools, 23–7
 statues, 128, 143
 transmission, 21
Tristia 2, 16
 reading and reception, 53
 and Virgil, 50, 58
 visual art, 21, 55, 57, 127, 148
- Pamphilia to Amphilanthus*, 18
 Petrarch, 1–2, 5–7, 19, 31–2, 112, 151, 190
 Laura, 6–8, 86, 151–2
 and Propertius, 151
 sonnet 190, 84
Triumph of Death, 151
 Petrarchan, 2, 4–7, 42, 63, 112, 119–20, 141, 150–2,
 170, 177, 179, 181, 183, 187–8
 Piccolomini, Eneas Silvius, 27
 on Propertius, 45
Poetaster, 47
 Poliziano, Angelo, 3, 20
 on Catullus’ *passer* poems, 34
 pornography, 12, 14, 55, 124, 137, 139
Priapea, 27, 51, 57, *see also* Virgil
Pro Caelio, 65, 74–5, 160, *see also* Catullus
 Propertius, 1, 4, 7, 161, 164, 185
 1.3 and Ovid, 127
 and *Aeneid*, 99, 101, 103
 Cynthia, 6, 45, 95, 97–101
editio princeps, 20
 gendered voices, 101–2
 in the Renaissance, 45–6
 in schools, 25–8
 transmission, 19
- Ragionamenti*, 57–8, *see also* Aretino
 reception, 9, 11, 149, 167–8, 189, 191–4
- Sannazaro, Jacopo, 10
 on Catullus, 40–1
 Sappho, 12, 27, 37, 60–1, 158, 184–5
 Secundus, Johannes
 on Catullus, 36–7
 on Propertius, 45
 Sempronia, 74, 160–2
 Seneca
 on *imitatio*, 3

Cambridge University Press

978-1-108-72564-4 — Latin Erotic Elegy and the Shaping of Sixteenth-Century English Love Poetry

Linda Grant

Index

[More Information](#)*Index*

263

- servitium amoris*, 122
 sibyl, 106–8, 121
 Sidney, Mary, 1, 18, 44, 169
 knowledge of Latin, 175
 Triumph of Death, 151
 Sidney, Philip, 1, 13, 15, 190
 Astrophil and Stella, 1, 92
 Defence of Poesie, 114
 muse, 110
 Stella, 7, 110
 Sidney, Robert, 42, 44, 177
 on Catullus, 42
 Skelton, John
 on Catullus, 34–5
 on Sulpicia, 61
 statues, 142–3, *see also* Ovid
 Stella, 116–17, 119–21, 179, *see also* Philip Sidney
 Sulpicia, 1, 6–7, 18, 153, 156, 177, 181, 185
 amicus poet, 168
 clothing, 156–7
 fama, 166
 gender, 60
 and Sempronia, 160
 transmission, 59

 ‘teach and delight’, 13–15, 17, 140
 ‘They Flee from Me’, 79
Tristia, 32, 53–4, *see also* Ovid

Triumph of Death, 6, 18, 121, 151, 179
Triumph of Love, 31–2

 Venus, 41, 49, 125, 142–50, 172, 184–6
 Virgil, 4, 16, 38
 Aeneid, 96, 145
 Priapea, 27
 and Propertius, 96
 in the Renaissance, 16, 29, 51
 voices, 9, 18, 51, 62, 66, 89–90, 101, 116, 119, 152,
 159, 162, 167, 179, 186

 ‘Whoso List to Hunt’, 79, 86
 writing tablets, 7, 61, 162–4, 167
 Wroth, Mary, 1, 18, 44, 153, 183, 190
 Edward Denny letter, 168
 and Ovid, 183, 186
 Urania, 169
 and William Herbert, 187
 Wyatt, Thomas, 1, 4, 190
 Anne Boleyn, 64
 and Catullus, 78, 90
 gendered speech, 63, 80, 88
 intertextuality, 79
 masculinity, 85, 89
 and Ovid, 79
 ‘They Flee from Me’, 79
 ‘Whoso List to Hunt’, 79, 84